

Part I : Details of consignment

I.1. Consignor Name _____ Address _____ Country _____ ISO Code _____			I.2. IMSOC Reference Specimen not to be used for exports from EU																				
			I.2.a. Local Reference _____																				
I.5. Consignee Name _____ Address _____ Country _____ ISO Code _____			I.3. Central competent authority _____																				
			I.4. Local competent authority _____																				
I.7. Country of origin _____		ISO Code _____	I.9. Country of destination _____		ISO Code _____																		
I.8. Region of origin _____		Code _____	I.10. Region of destination _____		Code _____																		
I.11. Place of Dispatch Name _____ Address _____ Approval Number _____ Country _____ ISO Code _____			I.12. Place of destination Name _____ Address _____ Approval Number _____ Country _____ ISO Code _____																				
I.13. Place of Loading Name _____ Address _____ Approval Number _____ Country _____ ISO Code _____			I.14. Date and time of departure _____																				
I.15. Means of Transport <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Mode</th> <th style="width: 20%;">International transport document</th> <th style="width: 60%;">Identification</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>			Mode	International transport document	Identification																I.16 Entry Point _____		
			Mode	International transport document	Identification																		
I.18. Transport conditions Controlled temperature <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/> Ambient <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/>			I.17. Accompanying documents <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">Commercial document reference _____</td> <td style="width: 40%;">Date of issue _____</td> </tr> <tr> <td>Country _____</td> <td>Place of issue _____</td> </tr> </table>			Commercial document reference _____	Date of issue _____	Country _____	Place of issue _____														
						Commercial document reference _____	Date of issue _____																
Country _____	Place of issue _____																						
I.19. Container No / Seal No _____																							
I.20. Certified as Human consumption <input type="checkbox"/>																							
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Country _____ ISO Code _____ EU Exit Authority _____ BCP code _____ EU Entry Authority _____ BCP code _____			I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Country _____ ISO Code _____																				
I.23. Total number of packages _____		I.25. Total net weight _____		I.25. Total gross weight _____																			
I.28. Description of consignment 1. 05 PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED 0504 Guts, bladders and stomachs of animals (other than fish), whole and pieces thereof, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked																							
Commodity		Species	Manufacturing plant	Package count	Net weight																		

II. Health information

I, the undersigned official veterinarian certify the following:

II.1 _____ (insert EU Member State of origin or a region thereof)

is declared free from African Swine Fever, Foot and Mouth Disease, Swine Vesicular Disease, Classical Swine Fever and transmissible gastroenteritis, according to the criteria set in the latest version of the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health (OIE) and no case of Swine Vesicular Disease has been declared in the last two years.

II.2. Conditions of the animal from which the casings origin:

II. 2.1. They were born and bred and slaughtered ☐ [in the territory described at II.1](1) and/or ☐ [in another EU Member State or region meeting the conditions laid down at II.1.](1)

II. 2.2. The carcasses were processed in a slaughterhouse under official veterinary control that meets the structural, operating and health inspection conditions on which it is authorised to export.

II. 2.3. They were inspected pre- and post-mortem and recognised as being free from transmissible diseases.

II. 3. The establishment of origin of the animals:

In the countries that are not free of the diseases referred to at II.1, the casings underwent one of the following treatments:

☐ [II. 3.1. Heat treatment to at least 70 degrees C. for at least 30 minutes.](2)

☐ [II. 3.2. Immersion in citric or lactic acid 0.5 % for at least 5 minutes.](2)

☐ [II. 3.3. Drying before salting until the water/protein ratio in the most humid part of the product does not exceed 2.25/1.](2)

☐ [II. 3.4. The casings underwent salting for at least 30 days with dry salt (NaCl) or brine ($A_w < 0.80$)](2)

II. 4. Transport and labelling:

II. 4.1. The casings are transported from the establishment of provenance to their destination in Chile in vehicles or containers that ensure that their health/hygiene conditions are maintained.

II. 4.2 The packaging of the casings is sealed and labelled. The labels record the country and establishment of provenance, the identification of the product, the quantity and net weight thereof.

Notes:

(1) Delete as appropriate.

(2) Delete as appropriate.

• The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.

• The certificate must be issued in Spanish and in the language of the EU Member State of origin.

Certifying Officer

Name (in capital letters)

Qualification and title

Date of signature

Signature

Stamp

I. rész	I.1. Feladó Név Cím Ország ISO-kód			I.2. IMSOC hivatkozási szám Specimen not to be used for exports from EU															
				I.2.a. Local Reference															
	I.5. Címzett Név Cím Ország ISO-kód			I.3. Központi illetékes hatóság															
				I.4. Local competent authority															
	I.7. Származási ország ISO-kód		I.9. Country of destination ISO-kód																
	I.8. Region of origin Kód		I.10. Rendeltetési régió Kód																
	I.11. Place of Dispatch Név Cím Jóváhagyási szám Ország ISO-kód			I.12. Rendeltetési hely Név Cím Jóváhagyási szám Ország ISO-kód															
	I.13. Berakodás helye Név Cím Jóváhagyási szám Ország ISO-kód			I.14. Date and time of departure															
	I.15. Szállítóeszköz			I.16 Entry Point															
	<table border="1"> <tr> <th>Típus</th> <th>Okmány</th> <th>Azonosítás</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>			Típus	Okmány	Azonosítás													
Típus	Okmány	Azonosítás																	
I.18. Transport conditions Controlled temperature <input type="checkbox"/> Hűtött <input type="checkbox"/> Környezet <input type="checkbox"/> Fagyasztva <input type="checkbox"/>			I.17. Kísérőokmányok A kereskedelmi okmány hivatkozási száma Ország Kiállítás dátuma Kiállítás helye																
I.19. Konténorszám/Plomba száma																			
I.20. Certified as Emberi fogyasztás <input type="checkbox"/>																			
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Country ISO-kód EU Exit Authority BCP code EU Entry Authority BCP code			I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Country ISO-kód																
I.23. Csomagok teljes száma		I.25. Nettó össztömeg		I.25. Bruttó össztömeg															
I.28. Description of consignment 1. 05 MÁSHOVA NEM SOROLT, VAGY MÁSHOL FEL NEM TŰNTETETT ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS ÁLLATI EREDETŰ TERMÉK 0504 Állati bél, hólyag és gyomor (a halból származó kivételével), egészben és darabban, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve																			
<table border="1"> <tr> <th>Áru</th> <th>Faj</th> <th>Gyártóüzem</th> <th>Csomagok darabszáma</th> <th>Nettó tömeg</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>					Áru	Faj	Gyártóüzem	Csomagok darabszáma	Nettó tömeg										
Áru	Faj	Gyártóüzem	Csomagok darabszáma	Nettó tömeg															

II. Egészségügyi információk		
<p>Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy:</p> <p>II.1. _____ (írja be a származási uniós tagállam vagy a származási régió nevét)</p> <p>az Állategészségügyi Világszervezet (OIE) szárazföldi állatokra vonatkozó állategészségügyi kódexének legújabb változatában szereplő követelményekkel összhangban mentes az afrikai sertéspestistől, a ragadós száj- és körömfájástól, a sertéspestistől és a fertőző gyomor-és bélgyulladástól, továbbá az utóbbi két évben nem jelentették a sertések hólyagos betegségének előfordulását.</p> <p>II.2. Az állatok, amelyektől a belek származnak:</p> <p>II. 2.1. <input type="checkbox"/> [A II.1. pontban említett területen születtek, nevelkedtek és kerültek levágásra](1) és/vagy <input type="checkbox"/> [A II.1. pontban említett feltételeknek megfelelő másik uniós tagállamban vagy régióban születtek, nevelkedtek és kerültek levágásra.](1)</p> <p>II. 2.2. Hatósági állatorvos által felügyelt, szerkezet, működés és állat-egészségügyi felügyelet szempontjából megfelelő és az export tekintetében jóváhagyott vágóhídon kerültek feldolgozásra.</p> <p>II. 2.3. Levágás előtt és után is vizsgálaton estek át, és mentesnek bizonyultak minden fertőző betegségtől.</p> <p>II. 3. Az állatok származási gazdasága:</p> <p>A II.1. pontban említett betegségektől nem mentes területen a beleket a következő kezelések valamelyikének vetették alá:</p> <p><input type="checkbox"/> [II. 3.1. Legalább 70 Celsius fokos hőkezelés legalább 30 percen keresztül.](2).</p> <p><input type="checkbox"/> [II. 3.2. 0,5%-os citromsavban vagy tejsavban való áztatás legalább 5 percen keresztül.](2)</p> <p><input type="checkbox"/> [II. 3.3. Szárítás és sózás, amíg a termék legnedvesebb pontján a víz/fehérje arány meg nem haladja a 2,25/1-et.](2)</p> <p><input type="checkbox"/> [II. 3.4. A beleket legalább 30 napon keresztül sóban tartották száraz NaCl sóban vagy sóoldatban (Aw< 0,80)](2)</p> <p>II. 4. Szállítás és címkézés</p> <p>II. 4.1. A beleket a származási gazdaságtól a Chilében található rendeltetési helyig megfelelő higiéniai és egészségügyi feltételeket biztosító járművekben vagy tartályokban szállítják.</p> <p>II. 4.2. A belek minden csomagolási egységén vagy dobozon bélyegző és címke található. Ezeken szerepel a származási ország és gazdaság neve, a termék azonosítása, mennyisége és nettó tömege.</p> <p>Megjegyzések:</p> <p>(1) JUMPA nem kívánt rész törölendő.</p> <p>(2) A nem kívánt rész törölendő.</p> <p>• A bélyegző és az aláírás színének el kell térnie a nyomtatás színétől.</p> <p>• A bizonyítványt spanyol nyelven és a származás szerinti uniós tagállam hivatalos nyelvén kell kiállítani.</p>		
Certifying Officer		
Name (in capital letters)	Qualification and title	
Aláírás dátuma	Aláírás	
Bélyegző		